

Personal information	
First name(s) / Surname(s)	Monica Valentino
Nationality	Italian
Date of birth	19/01/1961
Gender	F
Address	
Street	Viale degli Alpini n. 11
City	OULX (TO)
Postal code	10056
Country	ITALY
e-mail	monivale@tin.it ; monica.maria.valenti@alice.it
Telephone	+ 39 0122 831164
Work experience	
Dates	Since 1982
Occupation or position held	Freelance Translator
Main activities and responsibilities	Specialized in the technical, scientific and leisure fields. In particular, automotive and industrial automation (expertise acquired from working as translator/interpreter at production plants), automotive marketing, environment (waste recycling, sustainability, alternative energy sources, etc.), medical and pharmaceutical texts (clinical trials, summary of product characteristics, PIC, press releases, medical devices, etc.), tourism, education, sports and events, textiles. Other fields: web sites, culinary, publicity.
Name and address of employer	Freelance
Type of business or sector	Translation
Education	
Dates	2003
Title of qualification awarded	Diploma in Translation
Main subjects	English
Name and type of organisation providing education	Institute of Linguists Educational Trust - London
Dates	1995
Title of qualification awarded	Degree in modern foreign languages and literature
Main subjects	English language and literature
Name and type of organisation providing education	University of Turin, Italy
Dates	1982
Title of qualification awarded	Diploma of Proficiency in English
Main subjects	English language
Name and type of organisation providing education	Cambridge University, London
Dates	1981
Title of qualification awarded	Diploma of First Certificate in English
Main subjects	English language
Name and type of organisation providing education	Cambridge University, London
Dates	1979
Title of qualification awarded	High School Diploma, foreign languages
Main subjects	The national high school curriculum, specializing in particular in foreign languages
Name and type of organisation providing education	Istituto Elio Vittorini of Turin, Italy

Language skills					
Mother tongue(s)	Italian				
Other language(s)	English, French				
Self-assessment	Understanding		Speaking		Writing
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent
French	Good	..Good	Good	..Good	Good
Computer skills	Windows 7 Professional + Windows 8, Microsoft Office 2003, Open Office, Trados 7 freelance, SDL TRADOS Studio 2015, Wordfast, MemoQ, Internet, IATE, Eur-Lex, on-line dictionaries, cloud-based translation platforms, Skype				
Other work experience	English teaching to adult and young learners Manager's assistant (company operating in the environmental field)				
Other professional qualifications	Tourist Interpreter – Regione Piemonte (Italy)				